Segunda época.—Año XXIII | Viernes 3 de Septiembre de 1897 | Número 6.003

SUSCRICION
PARA PAMPLONA
Un mes. . . 1'25 pesetas
Tres meses. . 3 50 »
Seis meses. . 6'75 »
Doce meses. . 12'50 »
ULTRAMAR
Seis meses. . 15 pesetas
Doce meses. . 25 »
PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

SUSCRICION
PARA FUERA DE PAMPLONA
Tres meses. . 4 peset
Seis meses . . 7'50 »
Nueve meses . 12 »
Doce meses . . 14
EXTRANJERO
Tres meses . 11'75 pesetas.
Seis meses . 23
PAGO ADELANTADO

La no devolucion del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono núm. 7

Redaccion, Administracion é Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, 25

Pamplona 3 de Septiembre de 1897.

LA GRAN MÁXIMA ES EL EJEMPLO.

Con gran apresuramiento se pone Luis Tobías el frac, coge los guantes y sale de su casa para ir al local donde tiene que dar la conferencia que la prensa tiene anunciada.

Ha de versar acerca de los «Efectos perniciosos de la embriaguez en el hombre.»

En breve tiempo se llena de público el salon donde se verifica el acto, y tras corto discurso del presidente, en el que saluda á la concurrencia, alaba la belleza y gallardía de las damas y presenta al disertante, empieza éste á desempeñar su importante papel.

Y por cierto que lo hace á las mil maravillas: pruébanlo los grandes aplausos que cosecha á la terminacion de algunas de las partes de su trabajo, efecto de haber conquistado por completo las simpatías del auditorio, y logrado, valiéndose de contundentes razonamientos, que éste se identifique con sus ideas. ¡Qué correccion en el estilo! ¡Qué pensamientos más originales, poniendo un paralelo entre los otros vicios y el de la embriaguez, y en la demostracion de las consecuencias perjudiciales que trae consigo, tanto físicas, como intelectuales y morales! ¡Qué figuras tan bien delineadas! ¡Qué energía en la censura y qué profundo odio al vicio que combate, demostraba sentir, manera de pensar que él quería tuviesen sus oyentes, para lo que procuraba convencerlos!

Hecha la enumeracion de las enfermedades de que el alcoholismo es causa—decía—vamos á entrar en el estudio de los medios que la sociedad tiene para defenderse de este mal que la degenera y debilita. El convencimiento de sus males, desterrando la ignorancia; la elevacion de la idea moral y al mismo tiempo el ejemplo del desprecio público á que se encuentra expuesto el beodo habitual; la enumeracion de los peligros que amenazan á los séres más queridos del corazon, á los hijos que, por causa del vivir del padre, adquieren enfermedades gravísimas que luego trasmiten á sus descendientes; y por último, á causa de la pérdida de la prudencia, la facilidad de cometer delitos que horrorizarían en el estado normal; la enumeracion de estos males puede ser causa de apartar al hombre de clara razon del vicio de la embriaguez.

El castigo de este vicio por la ley con alguna más severidad y la persecucion de los industriales de mala fé que adulteran los productos de esta clase con sustancias perjudiciales á la salud pública, están indicados por la ciencia como los medios preventivos más lógicos que pueden emplearse.

Despues de oir aquél discurso sería lo más racional que si alguno del público tenía la mala costumbre de embriagarse, se curaba de este vicio por los efectos perniciosos que el disertante, con gran erudicion y elocuencia, demostró que producía.

. . . . . .

Si el curioso lector quiere acompañarme á un sitio reservado del famoso *restaurant*, podrá ver á unos cuantos privilegiados de la diosa Fortuna sentados alrededor de una mesa.

El *champagne* ha destornillado aquellos cerebros con sus vapores, tanto, que sus conversaciones inspiran desprecio.

Entre los adoradores de Baco está Luis Tobías, que tiene la costumbre de vaciar diariamente unas cuantas botellas.

. . . . . .

Nadie conoce sus faltas, ó si las conoce procura no confesarlas; ciertos vicios del poderoso se hacen pasar por sus aduladores como virtudes, y sin embargo, siempre se reprenden con rigor y frase dura en el desheredado; somos implacables para los vicios de los demás, y sumamente complacientes con los nuestros; en el arte, el crítico no perdona ni encuentra redencion para una falta y las suyas quiere se acepte su explicacion, aunque esté reñida con el sentido común; en la política, el contrario ridiculiza, combate y destroza al defensor de las ideas opuestas, y en el terreno de los hechos, todos le parecen malos, sin recordar los que él ejecutó peor y para los cuales siempre encuentra justificacion; y en otros casos de la vida ocurre lo propio; y si desgraciadamente analizamos las causas de esta manera de proceder, en algunas ocasiones, vemos es hija del apasionamiento, de la envidia ó de la conveniencia.

JUAN DE OBREGON Y GONZALEZ.

EFEMÉRIDES NAVARRAS

3 de Septiembre de 1436.

PRIVILEGIOS Á TAFALLA.

Como todavía durasen las diferencias entre los hidalgos y ruanos de Tafalla, á pesar del privilegio de la Union que Carlos el Noble les habia dado, lo mismo que á Pamplona, y hubieran sometido todos el arreglo del asunto á los reyes D. Juan y Doña Blanca, decidieron éstos: que las rentas concejiles fuesen comunes; que no hubiese dos alcaldes, uno de hidalgos y otro de ruanos, como hasta entonces, sino uno solo, siéndolo desde luego el que lo era de los hidalgos y despues de su muerte el de los ruanos, si le sobrevivia, y que fallecidos ambos la alcaldía fuese anual, escogiendo los jurados sobre juramento tres personas idóneas, sin atender á que fuesen hidalgos ó ruanos, y entre los cuales el rey nombraría el alcalde, y lo mismo para la eleccion de jurados, ó sea los que hoy se llaman concejales; que estando aforados hasta entonces los ruanos al Fuero de los francos de an Martin de Estella y los hidalgos al Fuero general se rijan todos por éste y gocen todos los privilegios de hidalgos; y por último, se señala el tributo fijo que han de pagar cada uno de los diez palacios ó casas principales, sin que nunca pueda aumentárseles.

UNA INSURRECCION

Comienzan á atraer la atencion de la prensa extranjera los sucesos de la frontera del N. O. en la gran península índica, dominada en toda su extension por Inglaterra.

Discurre dicha prensa sobre los hechos y sobre sus causas. Los primeros consisten en que por cuarta ó quinta vez, desde que la dominacion británica alcanzó la frontera del Indo, se reproduce la guerra con el Afghanistan no precisamente con el Emir Abdurrhaman, protegido y aliado hasta ahora de Inglaterra, sino con las tribus belicosas y casi independientes de los afridis y de los arakzesis, que pueden poner en campaña entre ambas 50 000 combatientes y que, habiendo comenzado por sufrir algunos golpes, figuran hoy como vencedoras, habiendo tomado á los imperiales posiciones tan importantes como Kohat y dominado el desfiladero de Khyber, que abre paso al territorio situado á la derecha del Indo.

De esto á ver al Emir reunido á las tribus fronterizas y generalizada la guerra, no hay más que un paso. Abdurrhaman, aunque desee la paz y la continuacion de las buenas relaciones con el Imperio, como lo indicaban su actitud y su participacion en el Jubileo de la Emperatriz de la India puede verse arrastrado á una guerra con el primero.

Ahora bien: las guerras del Afghanistan han sido la página más roja, el peligro mayor y el más grande cuidado de Inglaterra en la India.

Del Asia Central, de las provincias situadas al O. de la cadena que forman los montes Suleiman, ó de la Sma, salieron los «patanes» conquistadores que, con Mahmuz de Guzni, ó el Gaznevide, se apoderaron de Delhi y conquistaron toda la península índica en la Edad Media.

En 1838, del ejército superior á 30.000 hombres que Inglaterra envió, bajo el mando de lord Ellemborough contra Cabul y Candahar, no regresaba al poco tiempo á la fortaleza de Peshawer más que un cirujano herido, montado en un caballejo: todos los demás invasores habian perecido entre la nieve ó á manos de los «patanes», que son excelentes soldados, si bien casi siempre con mal armamento.

Tales son, por ahora, los hechos. De los dos desfiladeros de los montes Suleimán, para penetrar, pasado el Indo, en el Africa Central, á saber, *Khyber pass y Bolan pass*, el primero al Norte abriendo paso hasta la fortaleza de Attock, el segundo al Sur, los ingleses se ven precisados á reconquistar aquel de donde han sido arrojados por las tribus en armas.

No se trata, ni remotamente, de una invasión en la India, defendida, además de la mencionada cordillera, por el curso del Indo navegable, desde Kurrachée hasta Attock, en una extensión de 800 millas; se trata de una invasión (siquiera tenga carácter defensivo), de Inglaterra en el Asia Central; más invasión que requiere grandes fuerzas y que puede ser peligrosa si el Emir de Cabul se ve obligado á lanzarse á la guerra.

En cuanto á las causas del suceso, unos escritores británicos búscanlas en la influencia mahometana, excitada por los triunfos de Kalifa en Tesalia; otros las hallan en la influencia moscovita, y á pocos se les ocurre que empeñada Inglaterra desde hace muchos años en establecerse sólidamente en el Asia Central para alejar á la Rusia del Indo, su dominación y su influjo cada día son más pesados para las poblaciones montañesas, mahometanas en su parte mayor, belicosas y de espíritu muy independiente.

El fanatismo musulman tambien puede haber influido. Ofrece inconvenientes no pequeños el título de «Primer Soberano mahometano» que los escritores británicos aplican á la Emperatriz Victoria, que reina sobre 65 millones de fieles á Mahoma, número muy superior al de los que obedecen al Kalifa de Constantinopla.

En la gran insurreccion de 1875 es dato admitido que influyó la guerra de Crimea; en la de los *afridis* no será extraño que hayan influido los *ulemas y mollahs* del Bósforo y del Asia Menor.

A poco que se ahonde el asunto, pensamos que se ha de descubrir, que ahora, como siempre, desde 1838, Inglaterra tropieza con los efectos de «no tener fronteras» en la India ni por el Oeste ni por el Este, ni por Afghanistan ni por Bismania ensanchando incesantemente su territorio y representando una amenaza gravísima y constante respecto de todo pueblo que con su imperio confine, ya sea budhista, ya musulman.

Estación Enotécnica de España EN CETTE.

Boletin semanal.

Durante el finido Julio España ha enviado á Francia por las diferentes aduanas de la república 267,390 hectólitros de vinos ordinarios y 13,179 de licor, que suman en conjunto 280,569 hectólitros. De estos han ido al consumo francés 217,122 que unidos á los 1.461,216 de los seis pasados meses suman 1.678,338 hectólitros, valorados en 57 976,000 francos. En igual mes de 1896 nuestra importación fué de 413,936 hectólitros, lo que hace una diferencia á favor de Julio de 1896 de 133,367 hectólitros. Italia durante el citado mes de este año ha importado 6,476 hectólitros, contra 4,124 que envió en igual mes de 1896.

En resúmen desde el 1.° de Enero al 31 de Julio de este año la importación de nuestros vinos á Francia ha sido de 2 049,640 hectólitros, contra 4.389,092 que tragimos en igual tiempo de 1896, por lo que resulta á favor de los 7 primeros meses de 1896 una diferencia de 2 339,389 hectólitros.

En el citado mes de Julio Argelia ha importado á Francia 162'414 hectólitros de vinos, Portugal 174, Túnez 1,913 y otros países (ordinarios y de licor) 13,876 hectólitros.

El valor total de la importacion española á Francia durante los siete primeros meses del año actual, siempre segun las estadísticas francesas, es de 125.045,000 francos y la de esta nación á nuestro país se ha elevado, segun su manera de calcular, á 56.187,000 francos, resultando un beneficio á nuestro favor de 68.858,000 francos.

El Director de la Estación.—*A Blavia.*

El ascensor del pobre.

No he podido explicarme todavía por qué los propietarios de fincas urbanas alquilan los pisos quintos de sus casas á bastante menor precio que los principales.

La construccion del último piso es más costosa que la del primero, puesto que es preciso elevar los materiales á considerable altura. (Consúltese este punto con los maestros de obras que han levantado casas de veinte pisos en Chicago.)

Verdad es que la incomprensible ventaja que en el precio del alquiler ofrecen las habitaciones más próximas al cielo, lleva consigo en los edificios donde no hay ascensor, un grave inconveniente: el de subir 120 ó 130 escalones dos ó más veces al dia.

¡Oh, injusticia social! Los que tienen vida más descansada, no necesitan hacer gimnasia de piernas para salvar la corta distancia que existe entre el zaguan y la puerta de su domicilio; y los infelices que se entregan á trabajos penosos y habitan junto al tejado, se ven obligados á recorrer peldaño por peldaño, el calvario que arranca de la planta baja y termina en el cuarto con honores de palomar.

Folletin de EL ECO DE NAVARRA. 11

ELIA

las seco todas; y si no... se me pegan; y yo no quiero llorar, porque luego me duele la cabeza. Así ven acá,—añadió estrechando á la niña sobre su pecho;—aquí te prometo que sete han de secar todas las que viertas.

Abrióse entónces la puerta, y entraron la condesa, Fernando, Cárlos y don Narciso.

Elia se volvió hácia los que entraron, y todos quedaron admirados de su belleza.

Clara abrazó repetidas veces á Elia, y dijo, mirándola de pies á cabeza:

—¡Dios mio! Es preciso ser bonita como una Vénus para parecerlo áun con semejante disfraz. ¿Se visten así las pupilas en los conventos ¡Qué atrocidad! Elia ¿me reconoces? ¿Te acuerdas de mí?

—Sí,—respondió ésta sin cortarse,—Clara; ya sé que sois condesa de Palma; me acuerdo de la hermosa muñeca que me regalásteis ántes de iros y que me dijisteis amparase á la pobre huerfana. Tambien me disteis los ratoncitos blancos; pero todos se han muerto! ¡Qué dolor!

—Elia ¿y de mí te acuerdas?—dijo Cárlos.

—¡Cárlos!...—exclamó Elia.

Y una dulce y alegre sonrisa se mezcló á las lágrimas que aun corrian brillantes por sus sonrosadas mejillas.

—¿Te figuras tú que tus galones, tus bigotes y tus cruces te disfrazan tanto que no te reconozca? Harto mejor te sientan que tu manteo de estudiante, que te divertias en desgarrar.

—¿Y de mí os acordais, Elia?—preguntó Fernando.

El color subió á las mejillas de la niña al oir suprimir el franco «tú» que habia gastado Cárlos con ella, y contestó con un sentimiento penoso:

—Sí señor, en el convento nada se olvida, ni se altera.

—¡Y qué!... Acaso piensas—exclamó Cárlos—que en el mundo se olvidan las relaciones de cariño? No, no, «Son Malos juicios. ¡Si supieras cuanto me acordaba de ti cuando caian las balas alrededor mio!... Y me decia: «Esto no es tan alegre como cuando Elia y yo nos tirábamos bellotas y garbanzos tostados». Y más adelante en los saraos, cuando veia una brillante concurrencia de señoras, me decia: «Más bonita es Elia que todas éstas.»

—Esto es demasiada galantería para gastarla con una monjita,—opinó la condesa.—Aguarda siquiera para ensartar tus piropos á que la vista razonablemente, y á que cuelgue los hábitos. Tia—añadió, dirigiéndose á la asistenta,—me la llevo; y á la hora de la tertulia la volveré á traer vestida como se debe; pues así hecha una caricatura como está, no se puede presentar delante de nadie.

—Clara, hija mia, mañana cuidaremos de eso,—contestó la Asistenta.

—¡Nada, nada, hoy mismo!—repuso Clara.—Está «impresentable»; está hecha una ridícula! Consienta usted, tia! No me quite esta diversion: harto pocas hay en nuestra antediluviana Sevilla.

—Dejadme hoy con mi madre,—dijo Elia,—¡Tengo tanto que decirte, y tantos recados de las monjas que darle!.. y que entregarle todos estos regalos que le envian.

Diciendo esto, sacó de un canastillo una porcion de regalitos primorosamente trabajados.

Al verlos, prorrumpió el Sr. Delgado en una risita sardónica, que acompañó con el archivulgar y malévolo refran de: «Bizcochito de monja, costal de trigo.»

—Así dicen—repuso la Asistenta—las «almas piadosas» que se lleva Barrabas, al ver á los ricos dar á las pobres monjas.

—¡Pobres monjas?...—exclamó el señor Delgado—Entes egoistas, cuando no son débiles víctimas, que por capricho, despecho ó pereza se separan de la sociedad, figurándose entre sus cuatro paredes elevadas al género humano; envidiosas, maliciosas, murmuradoras, muy anchas por llevar á Dios un corazon que nadie ha querido.

Elia asombrada al oir aquellas palabras, huyó instintivamente de aquel hombre acerbo, y se arrimó á su madre.

—¡Señor, señor!—exclamó ésta.—¿Donde va usted á parar con su ensarte de vejámenes? Habla usted de los conventos, como el ciego de los colores. ¿Sabe usted lo que en ellos he visto yo, que tanto los he frecuentado? Matronas de ochenta años con almas de niñas; la dignidad de la ancianidad apareada á la inocencia de la infancia; he visto serafines de veinte años, sin saber si eran jóvenes y bonitas, ignorando el precio que á esto se pone en el mundo. He visto una serenidad de alma desconocida en el siglo, y que no se altera ni aun á los pies del confesor; he visto esas existencias pasar en este mundo suaves, puras y en silencio, como los hilos de María que vagan entre el cielo y la tierra. He visto á esas monjas, que usted se atreve á calumniar; las he visto llevar la vida como una pluma, sin contar los años; y aguardar la muerte como un tránsito.

—Tia mia,—dijo Clara para borrar la incomodidad que habian causado á la señora las palabras del protegido filósofo,—déjeme usted llevarme á Elia. Tenemos la misma estatura; mi doncella le arreglará uno de mis trajes, y la peinará; y esta noche, cuando vea usted la metamorfósis que se opera, me dará usted las gracias.

—Diciendo esto, cogió la mano de Elia, se echó á correr, arrastrándola tras sí, y á poco se oyó alejarse rápidamente su carruaje.

—No hay modo de rehusar nada á esa picarilla zalamera de Clara,—dijo la Asistenta;—no extraño que Juan María hubiese olvidado el «no», como de ello se jacta esa voluntariosilla.

2008 Ministerio de Cultura

Tan deplorable estado de cosas desaparecerá el dia en que todas las personas de modestísima posicion domiciliadas en las alturas, utilicen el invento de un humilde empleado á quien yo conozco y que acaba de idear un medio ingeniosísimo para no subir los dieciocho tramos de la escalera de la casa en que habita.

En una de las ventanas exteriores de su cuarto ha colocado un aparato de los más sencillos; una fuerte polea con una maroma, de cuyos cabos penden dos cubos bastante grandes. Llega el empleado á la puerta de su casa y lanza un penetrante silbido, al cual responden desde arriba abriendo la ventana y dejando caer lentamente uno de los cubos; métese en él nuestro hombre, silba de nuevo y su mujer, que pesa 10 ó 15 kilos más que él, desciende metida en el receptáculo número 2. Y claro está, que á medida que éste baja, el otro se eleva y el jefe de la familia llega al hogar doméstico sin experimentar fatiga alguna. Una vez allí, tira de la cuerda y con muy poco esfuerzo sube el cubo en que bajó á la calle su esposa, la cual emprende su ascension por la escalera.

El sistema, como ustedes comprenderán, es bueno y económico.

Nota.—Cuando la mujer pese menos que el marido, se puede obviar la dificultad que ofrece su descenso, metiendo en el cubo la necesaria cantidad de lastre; por ejemplo, un saco con trozos ú objetosde hierro ó plomo; saco con el cual cargará luego la esposa al subir al domicilio conyugal.

ALPHONSE ALLASI.

En la Audiencia.

Mañana se verá la causa que por el delito de hurto se sigue contra Alfonso Pablo Huarte á quien defenderá el letrado Sr. Amatriain y representará el procurador señor Piudo.

Declararán tres testigos. El fiscal pide para el procesado la imposicion de 125 pesetas de multa.

ADVERTENCIA

A nuestros corresponsales y abonados suplicamos que cuando tengan necesidad de escribirnos por asuntos relacionados con el periódico, dirijan las cartas al señor Director, y no á nombre de los redactores.

GACETILLAS

Vamos á hacernos eco de una noticia que ayer circuló por esta capital.

Deciase que en el domicilio de los señores Videgain, en la calle de Santo Andía, á las diez y media de la noche del miércoles estando descansando los dueños de la casa se notaron ruidos extraños en las habitaciones. Uno de los dueños alarmado se levantó á las once de la cama y al abrir una puerta que da acceso á un paso se encontró frente á dos hombres. Suponiendo fundadamente que aquellos individuos eran los que habian penetrado en la habitacion el señor Videgain disparó al aire un rewólver para amedrantarles y pedir á la vez el auxilio de los serenos

Los individuos de referencia parece que por el balcon de la cocina salieron á un patio y lograron huir trepando por unos tejados.

No se explica satisfactoriamente como penetraron los ladrones. Unos decian que probablemente habrian penetrado por la ventana de un cuarto donde dormia un muchacho; otros suponian que al anochecer debieron de entrar en la cuadra y despues de cerrada la puerta de la calle, trataron de cometer el robo.

Al lugar del suceso acudieron algunos soldados de la guardia de Puerta Nueva y algunos individuos de la benemérita.

El «Heraldo de Navarra» se queja en su número del miércoles diciendo que le hemos tomado una noticia que se refiere á un hecho de Alsasua. El *Heraldo* no está en lo cierto; de donde tomamos la noticia fué de *La Voz de Guipuzcoa*.

Por consiguiente, no habia motivo para que se expresara en la forma que lo hizo contra nosotros.

Persona que ayer vino de la ribera nos dice que en algunos puntos de aquella region hay una plaga de mosquitos.

En el Gobierno civil se expidieron ayer dos licencias de caza.

Se han remitido al Alcalde de Tudela cuatro viales de linfa vacuna y uno el de Desojo.

En el Depósito municipal quedaban ayer 19 detenidos por diferentes causas y delitos.

En 1.º de Agosto tenian los batallones expedicionarios que de esta guarnicion marcharon á Cuba sus representaciones en los puntos siguientes de aquella isla: América en los Abreus, Constitucion en Cuba y Cantabria en Cortés.

Con el objeto de hacer el replanteo para dar comienzo á un nuevo pabellon, anejo al palacio construido en Dicastillo por la condesa de la Vega del Pozo, salió ayer para aquella localidad el arquitecto don Máximo Goizueta.

Nos escriben desde Berbinzana:

«Ha principiado la vendimia de tempranillo y la garnacha se encuentra tan adelantada, que pronto se hará la recoleccion y es de esperar buena calidad en los vinos ya que desgraciadamente por haberse corrido la liga, la cantidad ha de ser muy escasa»

En el Hospital Militar de esta plaza habia ayer 37 enfermos.

El reducido número de soldados es prueba de que disfruta de salud la guarnicion.

Han comenzado á funcionar las clases en la Escuela de Artes y Oficios de esta capital.

No habiéndose presentado suficiente número de solicitantes con aptitud legal en los concursos abiertos últimamente para provision de secretarías de Diputaciones provinciales, se ha dispuesto de Real orden que la direccion general de administracion local convoque á exámenes de aptitud para el desempeño de dichos cargos en la forma dispuesta por Real decreto de 4 de Agosto último.

La direccion general ha publicado la convocatoria

Los que reunan las condiciones establecidas en el artículo 8.º del Real decreto de 4 Agosto podrán acudir con instancia á la direccion general en el término de 30 dias, solicitando la admision á examen y acompañando los documentos que justifiquen su derecho á ser admitidos.

Los exámenes se celebrarán segun dispone el Real decreto anteriormente citado, y conforme al programa de materias que inserta la *Gaceta* de anteayer.

En virtud de permuta entablada entre los oficiales de Telégrafos don Martin Urtasun y don Aniceto Fernandez, ha sido destinado el primero á la estacion telegráfica de Elizondo, y el segundo á la de Puente la Reina.

Dámosles cordial enhorabuena porque ven realizados sus deseos.

En Francia se halle vado ya al Parlamento la idea de convertir á Paris en puerto de mar.

En Madrid llevan mucho adelantado, á juzgar por la siguiente noticia:

«Ha quedado legalmente constituida en esta corte la Sociedad Nuevo Club Escuela de Regatas, que tendrá su domicilio en el embarcadero del estanque grande del Retiro.»

Ahora solo falta que en el embarcadero del Retiro se constituya una sucursal de la Sociedad de Salvamento de Náufragos.

Segun noticias procedentes de Valencia, en aquella localidad continúan presentándose casos de lepra.

El gobernador civil ha dispuesto habilitar una sala para hombres y otra para mujeres en el Hospital provincial.

Se juzgan exageradas las noticias que se reciben acerca de esta enfermedad.

Segun el parte oficial, en toda la provincia solo hay 35 atacados.

La Junta provincial de Sanidad muestra gran interés en el asunto.

Ha salido con direccion á Paris, donde permanecerá unos dias, nuestro amigo el conocido comerciante don Lorenzo Aldave.

Nuestro Municipio no pudo celebrar ayer sesion por falta de suficiente número de concejales.

La sesion se celebrará el próximo sábado.

La Junta Directiva del Orfeon pamplonés nos ruega la insercion de lo siguiente que con gusto publicamos.

«Esta Sociedad ha recibido el reglamento para el concurso de Niza que se verificará en el mes de Noviembre próximo: el primer premio para los Orfeones extranjeros ha resultado ser de 4.000 francos en vez de 10 000 que decia el periódico *L' Echo de Orpheons*; ascendiendo los gastos de la expedicion á 10 000 pesetas, esta Sociedad ha desistido bien á pesar suyo, de presentarse á dicho concurso, pues aun obteniendo el primer premio seria un déficit de 6.000 pesetas; esperamos que esta decision parecerá bien al público en general, pues el Orfeon pamplonés está acostumbrado á hacer todas las salidas con los fondos de la Sociedad y no como otros orfeones que reciben donativos tanto de las Corporaciones como de particulares, siempre que se trata de viajes de alguna importancia, que son precisamente los que dan honra y gloria»

Persona que ayer vino de Burguete nos dió cuenta de un doloroso suceso.

Parece que el presbítero don Pedro Echarri, canónigo de la Real Colegiata de Roncesvalles, salió de la Canónica en compañía de algunos amigos con el propósito de pasear.

Sentáronse en el campo y no sabemos si la escopeta que llevaba uno de los individuos se enredó en algunas zarzas, o fué que se disparó al examinarla, el caso es que resultó gravemente herido en el cuello el sacerdote don Pedro Echarri.

El estado del expresado señor Canónigo era muy grave, pues inmediatamente se le administraron los Santos Sacramentos.

Nuestros lectores recordarán que don Pedro Echarri desempeñó hasta hace unos dieciocho meses una plaza de salmista en la Catedral de Pamplona.

Sentimos muchísimo el doloroso percance y deseamos vivamente el restablecimiento del paciente.

El coronel de infantería nuestro paisano don Julio Gurrea ha sido destinado á prestar sus servicios en el regimiento de San Marcial como jefe del mismo; por lo que pronto saldrá para Burgos que es donde se halla de guarnicion aquel cuerpo.

Felicitamos al señor Gurrea por tan merecido nombramiento.

En la seccion de vinos de la Exposicion regional logroñesa, entre otros expositores navarros figuran don Camilo Castilla de Cortella, y don Luis Ripa, don Juan Cadarso y don Gonzalo Cadarso, de Viana.

A nuestro amigo don Vicente del Corral, Director de la seccion telegráfica de Pamplona se ha concedido la jubilacion que tenia solicitada.

Para sustituir al señor Corral ha sido nombrado el director de la seccion de telégrafos de Pontevedra.

Ha llegado al convento de Padres Capuchinos de esta ciudad el M. R. P. Provincial fray Melchor de Tivisa, acompañado de su secretario el Padre fray Ildefonso de Caiurriz.

Tambien se encuentran en dicho convento el R. P. Saturnino de Artajona, que regresa de Lecaroz, habiéndole acompañado el P. José de Zarauz, de la residencia de Barcelona, Definidor de esta provincia.

Poblacion penal existente en las cárceles de esta provincia, segun la última relacion remitida al gobierno civil.

Pamplona 68: Estella 90; Tudela 14; Tafalla 15 y Aoiz 42. Total 229.

En la primera quincena de este mes habrá novillos en Olite, Viana, Sangüesa, Artajona, Fitero y otros pueblos de Navarra.

¡Olé, los toreros!

El «Heraldo de Aragón» cita el siguiente caso práctico de asociación agrícola en un pueblo del Campo de Cariñena.

En el año 1895 unos cosecheros de vinos, no conformes con ceder sus orujos al precio que los destiladores les imponian, se asociaron para destilar por su cuenta las brisas, quemar los vinos picados y sacar del tártaro,

Con esto parece que consiguieron después de cobrar sus brisas al precio corriente, repartirse la pequeña fábrica á transformarse en un aparato refinador de 38 á 40° con una producción de 1,200 litros en doce horas.

Este resultado demuestra bien claramente los beneficios de la asociación, y lo lamentable es que aquella unión de viticultores se llevara á cabo, no en la persuasión de las utilidades que habia de reportar, sino para hacerse la guerra entre convecinos, donde las rivalidades y los odios están siempre á la orden del dia.

Buena prueba de esto último es la decepción sufrida por los fundadores de dicha destilería al invitar á los propietarios de la comarca para que acudieran á engrosar la sociedad, los cuales no han respondido á pesar de los halagos de un resultado altamente beneficioso para sus intereses.

Esto da una idea bien triste de lo que son la inmensa mayoria de los agricultores. No responden al llamamiento de asociarse mas que cuando se trata de hacer perjuicios al vecino.

El «Orfeón Pamplonés», queriendo darse á conocer y visitar las poblaciones de importancia de las provincias hermanas y en atención á ser Vergara cuna del director de dicha sociedad don Remigio Múgica, ha organizado este concierto en el salón de la planta baja del colegio de los Padres Dominicos, que se celebrará el domingo próximo, con arreglo al presente programa:

Primera parte.

1.º «La Tourangelle», (Ouverture), por el cuarteto.—G. Marie.
2.º «Escenas Tártaras», por el Orfeón.—L. de Rillé.
3.º Romanza, por un orfeonista, con acompañamiento de piano.
4.º «Pepita», por el Orfeón.—Müller.
5.º 2.ª Rapsodia húngara, por el cuarteto.—Listz.
6.º «Pot-pourri» de aires bascos, por el Orfeón.—V. Arin.

Segunda parte.

1.º Rapsodia de aires basco navarros, por el cuarteto.—Broca.
2.º «Las Mariposas», por el Orfeón.—L. de Rillé.
3.º «Las Tres», por el Orfeón.—P. Retana.
4.º Romanza por un orfeonista.
5.º «Super Flúmina», por el Orfeón.—L. de Rillé.
6.º «¡¡Navarra!!», jota, por el Orfeón.—A. Brull.

***

El lúnes próximo irá el Orfeon pamplonés á Tolosa donde dará un concierto en el salon de la planta baja del colegio de los PP. Escolapios, con arreglo al presente programa:

Primera parte.

1.º Sinfonia por la banda de Tolosa.
2.º «Escenas tártaras,» por el Orfeon.—L de Rillé.
3.º Cancion de Solveig, por el señor Múgica.—Grieg.
4.º «Pepita», por el Orfeon.—Müller.
5.º 2.ª Rapsodia húngara, por el cuarteto,—Broca.
6.º «Pot-pourri» de aires bascos, por el Orfeon—V. Arin.

Segunda parte.

1.º Sinfonia por la banda de Tolosa.
2.º «Las Tres», por el Orfeon.—P. Retana.
3.º «La Retreta», por el Orfeon.—L. de Rillé.
4.º Rapsodia de aires basco-navarros, por el cuarteto.—Broca.
5.º «Ecos de Andia», por el Orfeon.—Gorriti.
6.º «¡¡Navarra!!», jota, por el Orfeon.—A. Brull.

La situación agrícola se agrava por momentos á causa de la prolongada sequía en casi todas las zonas productoras de nuestro pais.

Los barbechos necesitan saturarse de humedad para hacer la siembra, los pastos se van resintiendo mucho, las frutas se agostan sin sazonar, las hortalizas se pierden, las viñas han quedado con el fruto raquítico, sin desarrollo y sin poder madurar bien, y el arbolado en general perecerá por completo si Dios no se apiada de los labradores y les envia pronto copiosa beneficiosa lluvia.

Desde Tudela dan cuenta del entierro del soldado Pedro Ruiz que falleció en aquella localidad.

Hé aquí el orden del entierro que ha sido una manifestación de duelo:

«Salió del edificio de Castel-Ruiz á las cinco y tres cuartos de la tarde, marchando en primer término la bandera de la ambulancia, de que era portador don Juan de Dios Goñi.

Seguia el cuerpo de bomberos, como hermanos en caridad; iba luego don Nicolás Salinas (Vicesecretario) llevando la bandera de la Asociación, y por último todos los socios, presididos por el Delegado y la Junta directiva.

Las personas que habia en el trayecto, se descubrian respetuosamente al pasar las banderas

El cadáver, vestido con el pantalon rojo y la chaquetilla azul, fué colocado en humilde y severo ataud blanco con una cruz roja en su parte superior, habiendo regalado una señorita piadosa una almohada con el distintivo de la Asociación, y un escapulario, que fueron colocados en el féretro.

Conducianle cuatro individuos de la ambulancia, alumbrando los demás, así como el cabo de la Guardia civil y cuatro guardias.

Delante iba el ministro del Hospital Sr. Navasa revestido y acompañado del clero con cruz alzada, y seguia numerosa y muy distinguida concurrencia con los socios de la Cruz Roja, presidiendo el duelo el Delegado don Antonio Miguel, acompañado del teniente de la Guardia civil don Angel Herrera y de los individuos de la Junta directiva don Santos Quintin Ciemos, don Saturnino Huguet, don Felipe Agreda, don Luis Jimenez y don Santiago Grassa

A continuación del solemne responso, se verificó el desfile por delante del duelo, siguiendo toda la comitiva hasta la calle del Trinquete donde rezaron otro responso los sacerdotes de la Cruz Roja.

Al pasar por la Plaza de los Fueros, el público saludaba á la Cruz Roja y muchas mujeres lloraban.

La ambulancia, con la bandera, siguió hasta el cementerio, y después de rezar un responso el capellán don Lorenzo Casado, se procedió al sepelio».

Misa y Comunion por la terminacion de las guerras.—Mañana sábado, á las ocho de la mañana, se celebrará la Misa y Comunion en la Capilla de la Purísima Concepcion de la parroquia de San Saturnino.

El Excmo. é Ilmo. señor Obispo de Pamplona concede 40 dias de indulgencia por la Misa y otro 40 por la Comunion á todos los que asistan á esta solemnidad; y el señor Obispo de Sion concede las mismas indulgencias y además su bendicion.

Se suplica la asistencia.

Ayer fué acompañado á su pueblo en coche particular por cuenta de la Cruz Roja el soldado procedente de Cuba que se hallaba en el hospital civil Balbino Itoiz, natural de Cizur.

Miscelánea.

Una muchacha sale de un almacen de música con una partitura bajo el brazo.

¿Canta usted?—le pregunta un joven.

—Sí, señor—contesta la muchacha, despues de un momento de vacilacion.—Pero, ¿por qué me hace usted esa pregunta?

—Porque tendria mucho gusto en acompañarla.

En la calle de Sevilla.

—¡Ya tengo contrata!

—Hombre, me alegro; y ¿cuánto te dan?

—Dos pesetas y la cena, por funcion.

—Vamos, ya no te morirás de hambre.

—¡Pero si no trabajo más que los domingos!

Entre amigas:

—Lo que es yo quisiera casarme con un imbécil para ser más libre.

—Puedes estar tranquila, porque el que case contigo ha de serlo por fuerza.

El juez y el reo:

Pe illan: solo tienes ocho años y sales á robar; temprano empiezas.

Es que mi padre está malo y yo salgo á hacer sus veces.

Se liquidan todos los géneros de la temporada de verano.

Esquina de la calle Mayor y Pellejerias, 4—1

AVISO.—La persona que hubiese perdido unas llaves puede pasar por esta administracion y dando las señas se le entregarán.

VALORES LOCALES Y PROVINCIALES

COTIZACION DEL DIA 2 EN ESTA PLAZA.

	Compra Duros	Venta Duros
Acciones Crédito Navarro	156	»
Id. Fábrica de Villava	»	95
Id. id. de Vera	54	»
Id. Sociedad de Arteta	»	124
Id. id. Iruña	4	»
Id. id. Vinícola	»	»
Id. id. Tejería mecánica	»	»
Id. id. Beteiu	»	»
Id. Carretera Baztan	101	»
Deuda provincial 5 por 100	102'50	»
Id. municipal id.	102'50	»
Id. id 4 1/2 por 100	96	»
Obligaciones Fábrica Villava	»	98

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 2; y hembras 0.

Defunciones—Sabina Azagra de 80 años de Marcilla; Antonio Fernandez de 13 dias de Pamplona.

Matrimonios—Frabriciano Barquin de Larraga y Juliana Sainz Pardo de Pamplona,

Gobierno Militar

SERVICIO DE PLAZA DEL 3 DE SEPTIEMBRE

Parada.—Cantabria:

Jefe de dia—Numancia Comandante don Fructuoso Hualde.

Imaginaria de dia—América Coronel don Telmo Cuartero.

Hospital y Provisiones—América; Capitán 4.º

Reconocimiento de pienso—Numancia; otro.

Vigilancia—Los cuerpos de la guarnicion.

Traje—De diario.

Observatorio meteorológico.

Las observaciones hechas ayer en la estacion meteorológica de esta ciudad, son las siguientes.

Temperatura máxima	21'2
mínima	11'4
Altura barométrica	721'7
Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas	152 km.
Direccion dominante	N.

Cultos.

Santo de hoy, Santa Serapia.

Festividad de la Degollación de San Juan Bautista con rito doble mayor y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa; á las tres y media vísperas, completas maitines y laudes.

En San Saturnino.—A las cinco y media se expone S. D. M. reservándose á las siete y media.

En San Agustin.—Función en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Por la mañana, á las siete, habrá misa de Comunión.

A las once habrá misa solemne con el Santísimo expuesto.

Por la tarde, á las siete, expuesto el Santísimo, se hará un devoto ejercicio con cánticos, plática y reserva.

Correspondencia.

Estella—D. E. H., corresponsal administrativo. Recibidas 116 pesetas 84 céntimos; conforme.

Charada.

Prima dos nombre de mujer,
la *tercera* negacion
y el *todo* nombre de varon
lo de mujer.

SOLUCION Á LA ANTERIOR: ARMARIO.

SERVICIO RAPIDO DE "EL ECO DE NAVARRA,,

(AGENCIA--MENCHETA.)

CONFERENCIA TELEFONICA

MADRID 2 (6 tarde).

Impresiones bursátiles.

Hoy han reinado en la Bolsa buenas impresiones, influyendo como es consiguiente en la subida de los fondos.

Estas buenas impresiones no han nacido en Madrid; proceden de San Sebastian, de donde dicen que el nuevo embajador Mr. Woodford no viene lo batallador que se suponia ni trae esa serie de imposiciones y reclamaciones de que hablaba la prensa extranjera, y de que, tambien se hizo eco parte de los periódicos madrileños.

Consejo de ministros.

El sábado próximo se celebrará Consejo de ministros al que se concede bastante importancia. En dicha reunion de los ministros se acordará probablemente las fechas de implantacion de las reformas en Cuba y Filipinas y se tratará respecto á la mision del embajador norteamericano.

Claro está que solo se ocuparán los consejeros en apreciar las impresiones que el duque de Tetuan traiga de sus conferencias particulares con Mr. Woodford, pues no pueden tener caracter oficial dichas conferencias, toda vez que el diplomático yankée no ha presentado aun sus credenciales á la Reina.

Sin embargo, es indudable que entre nuestro ministro de Estado y Mr. Woodford ya se han trazado las líneas generales de la mision encomendada al representante de los Estados Unidos, por lo que el duque de Tetuan podrá llevar al Consejo

2008 Ministerio de Cultura

jo algunos datos del asunto diplomático que tanto da que hablar dentro de España y en el extranjero.

De Marina.

El ministro de Marina ha celebrado una conferencia con el presidente del Consejo de ministros al cual ha dado cuenta del resultado de sus gestiones con el representante de la casa Amstrong, encargada de la fabricacion de los cañones para el acorazado «Cristobal Colon».

Tambien le ha dicho al general Azcárraga que la casa Thomp on ha incurrido en una multa p r incumplimiento de su contrato con el Estado

El presidente del Consejo y el ministro de Marina han convenido en mantener la multa que ha de pagar la referida casa.

Otra conferencia.

El general Azcárraga ha conferenciado hoy con el marques del Pazo de la Merced. Se relaciona esta conferencia con los trabajos politicos que estos dias se están verificando para la reorganizacion del partido conservador, y aproximacion de los elementos disidentes del partido.

Los liberales.

Los liberales siguen hoy en igual tesitura que ayer; es decir, que no están tan esperanzados como parecia que se mostraban hace tres dias.

El señor Moret, que llegó anoche á Madrid no ve la probabilidad de que suba al poder, en algun tiempo, el partido liberal.

Segun Moret hay en el fondo de este movimiento politico de estos dias alguna intriga politica, que no puede definir ni cuyos resultados tampoco es facil prever.

El regreso de la Corte.

Ha llegado á Madrid un alto funcionario de palacio, con objeto de activar las obras de reparacion del régio alcazar para cuando venga la familia Real.

Se asegura que el regreso de la Córte á Madrid se va á anticipar algun tanto, y hasta se fija como fecha del regreso la del dia 20 del corriente.

Alemania é Italia.

Los reyes de Italia han salido hoy de Milan con direccion á Hamburgo, donde serán recibidos por los emperadores de Alemania.

Se dice que á esta visita, aunque preparada de antemano, se le dará el carácter de una especie de revancha contra la visita de Mr. Faure á Rusia.

Filibustero castigado.

El cónsul de España en Kinsgton, participa que el capitan del vapor filibustero «Laurada» ha comenzado á sufrir la condena de 100 pesos de multa, á que fué castigado por dirigir una expedicion á las costas de Cuba.

Asuntos locales.

Ha llegado á Madrid el gobernador de Valencia, con el objeto de tratar con el señor Cos-Gayon sobre asuntos de politica local en aquella provincia, donde los conservadores andan bastante desunidos.

Los silvelistas.

Se comenta bastante la obscuridad de las últimas declaraciones de Silvela, á quien se atribuye el estar al pairo para aprovechar las ocasiones que mejor le convengan.

Por eso se muestra tan poco explícito respecto á los sucesos de la politica del momento.

Se habla de que se celebrará una reunion silvelista, que se dice tendrá bastante importancia porque se resolverá en ella el punto dificil de la reunion de todos los elementos conservadores.

Bolsa de Madrid.

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 1°	Dia 2
Deuda perpétua á por 100 int	64'80	64'90
Idem id. 4 por 100 exter	81'25	81'55
Idem amortizable al 4 por 100	00'00	79'30
Obligaciones de Aduanas	96'45	96'45
Billetes de Cuba (1886)	96'50	96'55
Cubas nuevas	80'00	79'95
Obligaciones de Filipinas	94'50	94'85
Acciones del Banco de España	416'00	000'00
Id. de la Tabacalera	210'50	000'00
Cambios con Paris	31'00	31'00
Id. id. Londres	32'98	00'00

En la Bolsa de Paris se ha cotizado el 4 por 100 exterior á 62'21: mercado sostenido.

En el *Corro* se ha cotizado el 4 por 100 interior á 64 95.

BUENOS AIRES.—Dia 1.—Oro, 285 75.

SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 2 (11 noche).

La union de conservadores.

El «Heraldo de Madrid» acepta la version de que en la conferencia politica celebrada esta tarde entre Elduayen y el general Azcárraga, dijo éste á aquél que habian fracasado todas las gestiones que ha puesto en práctica para la union de los conservadores.

Sin embargo—añade la version—el presidente del Consejo ha escitado á Elduayen para que continúe dichas gestiones pues el general Azcárraga persigue ante todo la union de los elementos conservadores, y deseo que todos le ayuden en esta empresa.

Los informes particulares del señor Mencheta niegan exactitud á este rumor.

El general Azcárraga no conceptua que han fracasado sus gestiones; antes por el contrario, abriga la esperanza de que serán coronados por el éxito y se hará la union conservadora.

De continuar en estos trabajos en el mes de Octubre se abrirán las Córtes en Noviembre ó Diciembre y quedará afirmada en el Parlamento la Union; pero antes de abrirse las Córtes habrá una pequeña modificacion en el gabinete.

Contra los piratas del Riff.

En la conferencia celebrada esta tarde entre Azcárraga y Beránger, se trató, además de los asuntos de Marina, de que hablamos en la primera Conferencia, de los continuos actos de piratería que se vienen cometiendo en las costas del Riff.

Para evitar la frecuencia de esos atentados han acordado ambos ministros redoblar la vigilancia en nuestras posesiones del norte de Africa.

Con objeto de aumentar dicha vigilancia se destinarán á aquellas aguas además del cañonero «Cuervo», que al presente se encuentra allí, otros dos buques de la misma categoria.

Los silvelistas de Málaga.

Esta noche se habrán reunido en Málaga los silvelistas de aquella capital, con el fin de nombrar el Comité del partido en la provincia.

Se dice que en esta reunion se leeria una carta de Silvela que es muy significativa.

Hasta ahora se desconocen los términos en que está escrita la epistola y el fundamento de la misma.

Una demente

Esta tarde se ha presentado en el despacho de la presidencia una mujer que deseaba ver al general Azcárraga.

Los porteros le dijeron que el presidente se hallaba ocupado en asuntos de interés y no podia recibir á nadie.

La pobre mujer que resultó hallarse desprovista de razón, comenzó á dar grandes voces de que ella era la reina y que tenian obligacion de dejarla entrar.

La infeliz demente fué retirada por los porteros.

Almuerzo comentado.

Hoy ha almorzado el señor Sagasta con los generales Pando y Salcedo. Los tres conferenciaron largamente despues de almorzar, concediéndose gran importancia á esta conferencia.

Modificacion ministerial

De Roma dicen que se anuncia una modificacion ministerial en el gabinete italiano para el momento en que regresen el rey Humberto y su esposa del viaje que han emprendido á Alemania.

La indemnizacion griega.

El gobierno de Atenas, acosado por las potencias, ofrece como garantia de pago de la indemnizacion de guerra á Turquia las rentas de Tabacos y Timbre.

Deja, tambien, al arbitrio de las potencias la eleccion de otros tributos que considere de mayores garantias.

Contra Guillermo.

Telegrafian de Bruselas que se ha descubierto un importante complot cuyo objeto era atentar contra la vida del emperador de Alemania.

Se añade que ha sido preso por la policia un anarquista que habia sido designado para la ejecucion del atentado.

El preso fué denunciado por un amigo suyo á la policia.

Un alcalde herido.

El alcalde de Tolon—Francia—ha sido herido de cuatro puñaladas.

Al salir anoche del Consejo municipal fué agredido por un sugeto natural de Córcega, que armado de enorme cuchillo le infirió las cuatro heridas, de las que una fué hecha en el vientre y otra en una ingle.

El alcalde está grave, temiéndose una peritonitis, en cuyo caso no habrá esperanzas de vida

El detenido declaró que obraba para vengar á un cuñado suyo, exagente de aquel Ayuntamiento, á cuyo individuo que habia sido despedido anteriormente, no quiso reponer el alcalde.

Al herido le han visitado todos los concejales que forman el consejo municipal.

Conversó con todos ellos mostrándose con gran conformidad y diciendo que lo sucedido son gajes del oficio.

Saludo á Faure.

Una comision de las federaciones de obreros de Alsacia y Lorena ha estado á felicitar al presidente de la república francesa por el éxito de su viaje á Rusia.

El gobierno francés conmemorará el viaje de Mr, Faure con un indulto general de los desertores y prófugos de aquel ejército.

Woodford y el duque de Tetuan.

Comunican de San Sebastian que Mr Woodford ha estado con el duque de Tetuan correcto y ceremonioso; pero, la entrevista ha sido puramente particular, hablando el embajador yankee de sus viajes anteriores por España.

El duque de Tetuan ha dicho á los periodistas que nada de notable han tratado en la entrevista porque Mr. Woodford hasta ahora, y en tanto no presente sus credenciales, no es mas que un simple particular y no un diplomático representante de su pais.

La dimisión de Fabié.

El periódico «La Epoca» hablando de la supuesta dimision del señor Fabié dice; «por nuestro propio juicio y sin que recibamos al hacerlo inspiraciones oficiales, creemos que si el gobierno ha tenido la delicadeza de no exigirle la dimision al señor Fabié, no haria gran fuerza si la presentara, para que la retire.»

Noticias.

En la cárcel de Puente Genil—Córdoba—se ha suicidado un preso, autor de asesinato y robo. Se disparó un tiro en la cabeza.

***

En un molino cercano á aquella capital, saltó la máquina cogiendo á un pobre obrero á quien le destrozó la cabeza y le segó un brazo.

La victima contaba 64 años de edad.

Los integros.

El señor Nocedal sale mañana para Azpeitia, donde se proponen celebrar un meeting el domingo próximo los integristas.

Pidal enfadado.

Un periódico afirma que las gestiones para la union de los conservadores va produciendo sus efectos; por lo pronto se ha conseguido que el señor Pidal se retraiga completamente de todo lo que signifique trabajos de reconciliacion con los silvelistas.

POR TELEFONO Y TELEGRAFO

El Arzobispo de Zaragoza.

Jaca 2 (8'35 noche)

El Arzobispo Sr. Alda, mejorado notablemente, ha marchado hoy á Zaragoza.

Desfilan muchas familias, particularmente militares.

Sorteo para Filipinas.

Madrid 3 (2'30 madrugada.)

En la primera quincena del actual se verificará sorteo de artilleria para Filipinas de un teniente coronel, un comandante y cuatro capitanes: y de ingenieros un comandante, tres capitanes y dos tenientes.

El sorteo del martes de dos coroneles de Estado Mayor se ha suspendio por haber voluntarios.

A los mozos de Navarra.

Madrid 3 (2'35 madrugada.)

El cupo señalado á Navarra para Ultramar es el siguiente:

Se piden 506 soldados para el ejército de Cuba, 184 para Filipinas, y 46 para Puerto Rico.

Sorteo de mèdicos y farmacèuticos.

Madrid 3 (3 madrugada)

El jueves se sorteará para Filipinas un farmacéutico mayor y otro segundo; y con destino á Cuba tres subinspectores médicos de segunda, dos médicos mayores y dos médicos segundos.

"EL ECO DE NAVARRA,,

SE VENDE:

EN SAN SEBASTIAN: Librería de Viuda de Aramburu, Avenida, 10.

EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Vacante

En la calle de las Navas de Tolosa, 31, preciosa 4.ª habitacion con agua.

Dará razon el Procurador Sr. Carvajal, Curia, 4 3.°

5—1 (a)

Cordero

A la persona que se le haya extraviado un cordero puede presentarse á don Joaquin Galduroz, vecino del pueblo de Burlada y dando las señas se entregará. 3-1 p.

Pavimentos de asfalto.

Los pavimentos hechos con asfalto *natural* de Maestu son completamente impermeables y por consiguiente los más higiénicos que se conocen; por su mucha duracion y poco coste, de entretenimiento resultan tambien los más económicos. Se recomiendan especialmente para la pavimentacion de las vias públicas, tanto en aceras como en centros de calles y además en toda clase de suelos firmes en los Hospitales, Manicomios, graneros, talleres, fábricas, almacenes, azoteas, molinos y otros edificios.

Para condiciones de precios y demás detalles dirigirse á don Tiburcio Guerendiain, Mercaderes, 21, Pamplona, único representante de la Compañía de Asfaltos de Maestu en esta provincia.

—4

Institucion Escolar de S. Luis

Hospedaje reglamentado para estudiantes de carreras.

Facilita prospectos el director, San Anton, número 16—Zaragoza. x 12—3 p

¡A la bandera encarnada!

Zapatería, 11—Pamplona.

Gran derroche de tejidos de todas clases procedentes de saldos y quiebras.

¡Cuando se presenta la ocasion hay que aprovecharla!

Acudid á la calle de Zapatería, núm. 11, si quereis, compradores, haceros con géneros tejidos de todas clases, Buenos, Bonitos y Baratos.

El mejor reclamo es ver los géneros y precios.

Para comprender dónde se os ofrecen estas *gangas*, encima de la puerta habrá una bandera encarnada.

Calle de Zapatería, 11. 3—3

Fonda de «La Union» en Tudela

á cargo de don Antonio Perez.

El nuevo dueño de dicha fonda no ha omitido gastos para que sea una de las mejores fondas de su clase.

El viajero encontrará buena mesa servida á la española y francesa segun sus deseos.

Cómodas y espaciosas habitaciones arregladas con esmero; servidumbre á su disposicion y cuantas comodidades se puedan apetecer. 10—4

Papelería Moderna

Acaba de recibirse de Paris y Alemania inmenso surtido en objetos de dibujo y escritorio.

Papel fantasia, devocionarios, libros de comercio, etc.

Paseo de Valencia, 8.

j y d 10—3

Preparacion para la carrera

DE MATRONAS

Desde 1.° de Octubre en casa de doña Florencia Salanueva, calle de Zapatería, núm 16 y 18, Estella.

Exito completo en los exámenes de sus alumnas. mts. 3—2

Hojalateria, lampistería y cristalería

DE SANTIAGO PERURENA

Tienda, San Saturnino, núm. 2.

Talleres, Tecenderías, núm. 8.

PAMPLONA.

Participa á su numerosa clientela y al público en general que se ha quedado con todos los útiles de don Javier Vela.

Y por no tener suficientes locales para el desarrollo de su industria, ha trasladado los talleres de la casa número 25 de la calle de Tecenderías al número 8 de la misma calle. En dichos talleres se hacen los siguientes trabajos:

Cañerias de todas clases para edificios, instalaciones de aguas, timbres eléctricos, para-rayos, depósitos automáticos de zinc nuevo sistema para sifones de retretes con economia de agua y con presion de viento sin flotadores, id. depósitos automáticos sistema inglés con presion de agua y flotador, bañeras de toda clase de venta y para alquiler, aparatos para coladas, toda clase de letras caladas de zinc para marcar sacos y barricas, letras de goma de todas clases para marcas ropa con tinta permanente, petacas de aluminiun y fosforeras para regalos, inspeccionador para el huevo, telas de seda para cedazos y tornos de molino, jeringas ó serviciales de estaño de todas clases, moldes para flanes y quesos helados.

Talleres, Tecenderías, 8. 15—4 (a

Oro.

Cambio de monedas, billetes y cupones á los mejores cambios.

San Agustin, 3, 1.°, Fábrica. 30—10 (a)

Nodriza.

Hay una vascongada, de 23 años de edad y 27 dias de leche que desea criar en casa de los padres de la criatura.

Informarán, extramuros de esta capital, en la casa número 59, frente al muelle de la estacion del ferrocarril y en Pamplona plazuela de Recoletas, núm. 49, alpargateria. 3—3 p

Vapores correos

para Montevideo y Buenos Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, pasajeros, comisiones y giros dirigirse á Domingo Apesteguia, plaza del Castillo, 38, 2.° Pamplona.

Casa en Buenos Aires, Rivadavia, 1138.

—2

Venta de una vaca.

Procedente de la feria de Ulzama hay para su venta una vaca bretona de tres años de edad y ocho dias de parida.

El que desée comprarla puede verla en el barrio de la Magdalena, núm. 27. 2—2 p

Oro

y moneda extranjera, se cambia á los precios más ventajosos. Casa de Jacinto Saez, Calceteros, 20. 30—13

Baños de Tiermas.—Provincia DE ZARAGOZA

Temporada oficial: del 15 de Junio á 15 de Octubre.

Aguas fuertemente cloruradas, sódicas, sulfurosas, termales, (42 grados) aconsejadas por todos los médicos para combatir las afecciones herpéticas, reumáticas, paraliticas, escrofulosas y sifiliticas en todos sus periodos. Especificas para la curacion de las lesiones orgánicas del centro circulatorio en sus primeros periodos y en las neurosis de este órgano. Curacion completa del Artritismo en todas sus formas.

Fonda á la altura de la gran fama de que goza este balneario; de 10 á 20 reales diarios durante la estancia. Telégrafo. Instalacion completa. Coche diario de Jaca y Pamplona.

Para informes dirigirse al administrador don Mariano Barcos,

Director: Dr. M. Fernandez.

1 5 8 12 15 19 22 26—s 1 7 11 13 18 21 25 31—o 4 5

30—27

Linea Regular de Vapores entre Pasajes y Santander

en combinacion con los de la linea de *Serra* y *La Flecha* que salen todos los miércoles para la Isla de Cuba y el 16 ó 17 de cada mes con conocimiento directo con la

Compañía Trasatlántica.

Saldrán de Pasajes los mártes de cada semana los vapores *Sixto Cámara* y *Joshepa Antoni*, respectivamente.

Admiten carga. Para su ajuste, dirigirse á don Manuel Cámara en San Sebastian y Pasajes.

—48

Gran barato

PRECIO FIJO—18, CALCETEROS, 18.

El dueño de este establecimiento, ha resuelto hacer una gran rebaja de precios de los géneros que expende, como tendrán ocasion de observar cuantos quieran visitar su casa.

Las condiciones escepcionales en que ha hecho sus compras, le permiten asegurar al comprador, le será dificil, sino imposible, comprar en otra parte más barato.

SOLO POR DOCE DIAS 5—3

Caramelos pectorales

del médico Salas.

Entre muchas de las afecciones locales que el sarampion deja en pos de si, una de ellas es el catarro bronco-pulmonar: hay que favorecer la secrecion de los bronquios y la expulsion de las mucosidades, los caramelos pectorales del médico Salas llenan esta indicacion en los niños con éxito sorprendente.

De venta: Farmacia de don Valentin Marquina, Nueva, 1.

Precio de la caja 1'50 pesetas. mt v—20

Grietas en los pechos

heridas y úlceras de cualquier clase se curan con el *Tesoro de los Bálsamos* del Lc. Labrador.

Depósito en Pamplona: farmacia de M. Negrillos. 40—33 (a)

Academia de Comercio

DE ANTERO GOÑI

Navas de Tolosa, 17, 2.° (Ensanche).

Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, Cálculos mercantiles y Caligrafía,

Honorarios mensuales. 15 pesetas.

La enseñanza del Francés está á cargo del profesor don Luis Montiel, honorarios 7,50 pesetas.

mt v d 10—5

Agencia de vapores

para Montevideo y Buenos Aires.

Pasajes en tercera clase á precios muy arreglados con siete salidas mensuales del puerto de Burdeos.

Para más detalles escribir don Isidro Escribano, Tolosa (Guipúzcoa). 15—15 (a)

Quintas.

Pedro Echapare ofrece sustitutos para la Península y Ultramar, como lo viene haciendo en años anteriores.

Para precios y condiciones dirigirse, oficinas, Curia, 5, 2.° Pamplona. x 10—2

Insecticida Gior

Destruye las pulgas, moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas, etc.

Depósito: en la drogueria de Marquina, Nueva, 1. mt v d 12—5

Vulcano ó fuego fluido Colis.

Es el mejor tópico que se conoce en Veterinaria recomendado por todos los Profesores que lo han usado: farmacia del autor A. Colis, Rincon de Soto (Logroño).

Depósito en Pamplona: Farmacia de don Abundio Iriarte, *Chapitela, 22.* 50—50

Imp. de «El Eco de Navarra.»

2008 Ministerio de Cultura

SERVICIOS

DE LA

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Septiembre.

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El dia 10 de Cádiz el vapor «Buenos Aires» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Reina Maria Cristina» para Coruña, Habana y Veracruz.

El 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XII»

Línea de Filipinas.—El dia 11 de Barcelona el vapor «Isla de Luzon» para Port-Said, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.— El 2 de Octubre de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Póo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache.» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquin de Piélago» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10—3

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA

Servicios del mes de Septiembre de 1897

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el dia 21 de Septiembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

ITALIE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el dia 11 de Septiembre el vapor *Bearn* y el dia 26 de Septiembre el vapor

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

CATARROS

DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE

y Afecciones de los

BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

CÁPSULAS DE TERPINOL

ADRIAN

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolserias 8 y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital.

RUBINAT-LLORACH

Unica agua de Rubinat purgante, recomendada por todos los centros médicos de Europa y América. Empléase con eficacia en las enfermedades siguientes: Constipacion pertinaz de vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é instestinos; calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura, pudiéndose considerar el Agua Rubinat como el rey de los purgantes inofensivos.

Como garantía de legitimidad, exíjase en cada frasco la firma del doctor Llorach.

EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustin Blasco, y Farmacia-Droguería de Marqu a, y en todas las principales Farmacias y Droguerias.

Administracion: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.

EL UNGÜENTO es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curacion de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, rheumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, Lon...n

Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapateria 25.

PERMANENT NITRATE COMMITEE

Delegacion Hispano-Portuguesa.

¿Qué cantidad de nitrato de sosa (salitre de Chile) necesitan los diferentes cultivos y en qué época del año conviene aplicar ese abono? La importancia del nitrato de sosa en la horticultura y jardineria. Por el doctor don Maximiliano Weitz, secretario de la Delegacion «Der Vereingten Salpeter Produncenten.»

El nitrato de sosa en agricultura su empleo en el cultivo de la vid. Por el doctor don L. Grandeaur director de la Estacion Agronómica del Este, Francia.

«El empleo del nitrato de sosa en los diversos cultivos», precedido de una reseña sobre «la nutricion de la planta segun los modernos conocimientos.» Conferencia dada por el ingeniero don Mariano Capdevila y Pujol, delegado en España y Portugal del Permanent Nitrate Commitee.

Estos folletos publicados por el Permanent Nitrate Committee de Londres, los reparte gratis la Delegacion Hispano-Portuguesa, Claris, 96, Barcelona, bastando hacer la demanda de los mismos al Delegado.

El Permanent Nitrate Committee no vende ni dispone de nitrato, y sus deseos no son intervenir en operaciones mercantiles. Sin embargo, está á disposicion de los interesados para suministrarles cuantos datos deséen sobre precios, flete, expendedores y demás antecedentes requeridos para el comercio del «Nitrato de sosa. 1 s

LA PALATINE

Compañía inglesa de seguros contra incendios

explosiones y accidentes personales á prima fija

(The Palatine Insurance Company, Limited)

Establecida legalmente en España desde 1891

Capital: 34 millones de pesetas.

Los siniestros se arreglan y se pagan inmediatamente por la Delegacion de Pamplona.

La Palatine tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantia para sus asegurados en España.

Oficinas principales: 32 Brown Street, Manchester.—101 Cheapside, Londres, E. C.

Direccion de la Sucursal de España, CALLE DE ALCALÁ, 23, MADRID

Delegado en la provincia de Navarra: don *Antonio Garcia Peña Oficina: calle de San Nicolás, números 15 y 17 Pamplona.*

Se solicitan Agentes bien relacionados en las principales poblaciones de la provincia.

L'UNION

Compañía anónima de Seguros contra incendios

FUNDADA EN 1828

Establecida en Paris, 15 rue de la Banque.

—Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislacion—

Garantias de la Compañia en 31 de Diciembre de 1896.

Capital social	Pesetas	10.000.000
Reservas. . . .	»	10.185.000
Primas á recibir . . .	»	76.533.905
Total de garantias. .	»	96.718.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896. . . . pesetas 15.986.763.085

Siniestros pagados desde el origen de la Compañia. . . . « 211.246.625

Esta gran Compañia es la que mayor cartera posée de cuantas de su clase operan en España.

Assgura contra el incendio, el rayo y la explosion del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, tambien, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los sesenta y nueve años de antigüedad de esta Compañia, su importantisimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.° mt j d 12-11

"LA PETITE GIRONDE"

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripcion cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la libreria dela Viuda de Arambura. AVENIDA. 10. San Sebastian.

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañia que tiene asegurados 102 edificios á la Excma. Diputacion de Navarra además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social integro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36 3.° donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado de primera Sebastian Gastearena y Egúzquiza.

THAPSIA LE PERDRIEL

ÚNICO VERDADERO

VINO DE BUGEAUD

TÓNICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO

Son universalmente apreciadas las propiedades tónicas y febrífugas de la *Quina*. El *Cacao* corrobora la acción de ésta é impide el enardecimiento. Las dos substancias incorporadas en un vino generoso de primer orden, forman, bajo el nombre de **VINO de BUGEAUD**, el tónico más poderoso y agradable á la par, recomendado por las notabilidades medicales en la **Anemia**, la **Clorosis**, las **Convalecencias**, las **Fiebres** de toda especie, las **Enfermedades Nerviosas** y del **Estómago**, en una palabra en todos los casos de **Debilidad** y de **Fatiga.**

El **VINO** de **BUGEAUD** conviene de un modo muy especial á los **convalecientes**, á los **niños** débiles, á las **mujeres** delicadas y á los **ancianos** debilitados por la edad y las enfermedades.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Exíjanse las firmas BUGEAUD y LEBEAULT sobre las botellas.

VENTA AL POR MAYOR: P. LEBEAULT y Cie, 8, Rue Bourg-l'Abbé, PARIS.

2008 Ministerio de Cultura